

# 05/2009 Programme



Le Concert Spirituel (10.05.)

## Mai / Mai / May

02 & 03 Philou (5–9 ans)

Samstag 02.05.2009 15:00 (F) & 17:00 (D)

Sonntag 03.05.2009 11:00 & 15:00 (D) ED

«Le Carnaval des animaux»

Théâtre musical et multimédia

**Solistes de l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg**

**Dan Tanson** conception, interprétation

**Ela Baumann** mise en scène

**Mario Melo Costa** vidéo

Coproduction Traffik Theater, Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle/SCRIPT et Philharmonie Luxembourg. Complet / ausverkauft / sold out.

**Theisen & Giesler** scénographie

**Milla Trausch** interprétation

Camille Saint-Saëns: *Le Carnaval des animaux*  
(*Der Karneval der Tiere*)

Ivan Boumans: *The Shining Macromia*  
*Dragonfly*\*

Joachim Wagner: *Der Flußdelphin*\*

Philippe Schneider: *L'Ours Polaire*\*

\* création / Uraufführung

BANQUE  
DE LUXEMBOURG

subsidiaire de l'Association nationale  
des artistes musiciens de la région de luxembourg

Orchestre

Musique de Chambre

Jazz, World & Easy listening

Special

Jeunes publics

Autre organisateur / Andere Veranstalter


**Salle / Saal / Hall**

GA Grand Auditorium

SMC Salle de Musique de Chambre

ED Espace Découverte

SH Salon d'Honneur

4, 15 et 19 mai 2009   
enregistrés par

04

Lundi / Montag 04.05.2009 20:00 SMC

**Yveta Slezakova, Vladimir Berenik** violon

**Robert Lakatos, Julius Soska** alto

**Teodor Brcko, Boris Boho** violoncelle

Gideon Klein: *Streichtrio*

Organisé par European Music Academy Schengen

Tickets: 25 / 30 € (< 27 ans: 10 / 15 €) – Luxembourgticket.lu, (+352) 47 08 95-1

Zikmund Schul: *Zwei chassidische Tänze für*  
*Viola und Violoncello op. 15*

Hans Krása: *Danse pour trio à cordes*

Viktor Ullmann: *Streichquartett N° 3 op. 46*

Johannes Brahms: *Sextett für Streicher N° 2*

*G-Dur (sol majeur) op. 36*

05

Mardi 05.05.2009 17:00 (F) ED

«Le Carnaval des animaux»

(voir/ siehe Philou 02.05.2009)

Coproduction Traffik Theater, Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle/SCRIPT et Philharmonie Luxembourg – Tickets: 10 € (< 26 ans: 5 €) – Luxembourgticket.lu, (+352) 47 08 95-1, (+352) 26 32 26 32

06 Pops

Mercredi / Mittwoch 06.05.2009 20:00 GA

«Pops at the Phil»

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**



**Gast Waltzing** direction

Special guest:

**James Morrison** trompette, trombone,  
euphonium

**Remarque:** Nous vous prions de noter le changement de distribution par rapport à l'annonce initiale (Special guest: Dee Dee Bridgewater).

**Anmerkung:** Bitte beachten Sie die gegenüber der ursprünglichen Ankündigung (Special guest: Dee Dee Bridgewater) geänderte Besetzung.

Tickets (dès le 06.04.): 15 / 20 / 30 € (< 27 ans: 9 / 12 / 18 €) – www.philharmonie.lu, (+352) 26 32 26 32  

07 Autour du monde

Judi / Donnerstag 07.05.2009 20:00 GA

«Liberté»

**Khaled** vocals

**Julien Tekeyan** drums

**Maurice Zemmour** bass

**David Aubaille** keyboards

**Mustapha Didouh** keyboards

**Alain Perez** guitar

**Bachir Mokari** percussions

**Allen Hoist** saxophone

**Philippe Slominski** trumpet

**Dominique Miletto** trombone, violin, guitar

**Abdelhoued Zaim** lute

**Kouider Berkane** violin

Tickets (dès le 07.04.): 15 / 25 / 35 € (< 27 ans: 9 / 15 / 21 €) – www.philharmonie.lu, (+352) 26 32 26 32 

10 Miouzik (9–12 ans)

Sonntag 10.05.2009 11:00 & 15:00 (D) SMC

«Il mondo della luna»

**Bernd Lambauer** Tenor (Ecclitico)

**Andreas Jankowitsch** Bariton (Buonafede)

**Margot Oitzinger** Mezzosopran (Lisetta)

**Johanna von der Deken** Sopran (Clarice)

**Gernot Heinrich** Tenor (Cecco)

**Orchestre des élèves du Conservatoire de**  
**Musique de la Ville de Luxembourg**  
**Philippe Koch** Leitung

Joseph Haydn: *Il mondo della luna* (*Die Welt auf*  
*dem Monde*) *Hob XXVIII:7* (1777)

Libretto: Carlo Goldoni



James Morrison (06.05.)



Khaled (07.05.)




**Andreas Jankowitz** Bariton (Buonarede)  
**Margot Oitzinger** Mezzosopran (Lisetta)  
**Johanna von der Deken** Sopran (Clarice)  
**Gernot Heinrich** Tenor (Cecco)  
**Elisabeth Gabriel** Regie  
**Ingrid Leibezeder** Kostüme  
**Jeanny Kratochwil** Bühne

Joseph Haydn: *Il mondo della luna (Die Welt auf dem Monde) Hob XXVIII:7 (1777)*  
Libretto: Carlo Goldoni  
Bearbeitung: Johanna von der Deken


BANQUE  
DE LUXEMBOURG

Une coproduction de la Philharmonie Luxembourg, le Conservatoire de Musique de la Ville de Luxembourg et styriarte graz.  
Tickets (dès le 10.04.): 12 € (enfants: 8,50 €) – www.philharmonie.lu, (+352) 26 32 26 32 – Luxembourgticket.lu, (+352) 47 08 95-1

- 10 Backstage Special**   
**Dimanche / Sonntag 10.05.2009 17:30/18:30 ED** **17:30** Zur historischen Aufführungspraxis  
**«100 Jahre Schallplatte – eine Reise durch die Interpretationsgeschichte»** **18:30** Henry Purcell: *King Arthur*.  
**Björn Woll** Präsentation (D) Ein Interpretationsvergleich

Bolaise

In Kooperation mit Fono Forum – Entrée gratuite / Freier Eintritt / Free entrance

- 10 Voyage dans le temps**   
**Dimanche / Sonntag 10.05.2009 20:00 GA** Henry Purcell: *King Arthur*  
**Le Concert Spirituel**  
**Hervé Niquet** direction  
**Susan Gritton, Deborah York** soprano  
**Anders Dahlin** haute-contre  
**James Gilchrist** ténor  
**Andrew Foster-Williams** basse


Tickets (dès le 30.03.): 20 / 30 / 40 € (< 27 ans: 12 / 18 / 24 €)  
www.philharmonie.lu, (+352) 26 32 26 32 – Luxembourgticket.lu, (+352) 47 08 95-1

CRÉDIT AGRICOLE LUXEMBOURG  
PRIVATE BANK

- 12**   
**Mardi / Dienstag 12.05.2009 17:30 SMC**  
Organisé par binsfeld live. Événement privé / geschlossene Veranstaltung / private event.

- 13 Récital d'orgue**   
**Mercredi / Mittwoch 13.05.2009 20:00 GA** Felix Mendelssohn Bartholdy: *Variations sérieuses d-moll (ré mineur) op. 54* (transcription: Reitze Smits)  
**Ben van Oosten** orgue Marcel Dupré: *Prélude et Fugue en la bémol majeur (As-Dur) op. 36/2*  
Johann Sebastian Bach: *Pièce d'orgue G-Dur (sol majeur) BWV 572 «Fantasie»* Louis Vierne: *Symphonie pour orgue N° 3 en fa dièse mineur (fis-moll) op. 28*  
*Konzert für zwei Violinen und Orchester d-moll (ré mineur) BWV 1043. Largo ma non tanto* (transcription: Bernard Winsemius)

Tickets (en vente): 20 € (< 27 ans: 12 €) – www.philharmonie.lu, (+352) 26 32 26 32 – Luxembourgticket.lu, (+352) 47 08 95-1

- 13**   
**Mercredi / Mittwoch 13.05.2009 20:00 SMC** *Andante spianato et Grande Polonaise brillante en mi bémol majeur (Es-Dur) op. 22*  
**Vesselin Stanev** piano Franz Liszt: *Études d'exécution transcendante N° 10–12*  
*Ungarische Rhapsodie N° 13 & N° 8*  
Frédéric Chopin: *Mazurkas op. 24 N° 1–4*  
*Ballade N° 1 en sol mineur (g-moll) op. 23*  
*Ballade N° 4 en fa mineur (f-moll) op. 52*


Organisé par Innoartistico – Tickets: 20 / 30 € (< 27 ans: 12 / 18 €) – www.philharmonie.lu

- 14 Chill at the Phil**   
**Jeudi / Donnerstag 14.05.2009 18:30 SMC** **«Fats Waller & others...»**  
**Paolo Alderighi** piano Stride and swing piano

Tickets (en vente): 15 € (< 27 ans: 9 €) – www.philharmonie.lu, (+352) 26 32 26 32 – Luxembourgticket.lu, (+352) 47 08 95-1

- 15 Jazz & beyond**   
**Vendredi / Freitag 15.05.2009 20:00 SMC** **Dr. Burt** guitar, vocals  
**«Music Maker Blues Foundation Revue: The last & lost blues survivors»** **Alvin «Little Pink» Anderson** guitar, vocals  
**Pura Fé** guitar, vocals **James Arthur «Boo» Hanks** guitar, vocals  
**Danny Godinez** guitar **Ardie Dean** drums

Tickets (dès le 15.04.): 25 € (< 27 ans: 15 €) – www.philharmonie.lu, (+352) 26 32 26 32

- 15**   
**Vendredi / Freitag 15.05.2009 20:00 GA** Bohuslav Martinů: *La Rhapsodie (Allegro symphonique) pour orchestre*  
**Orchestre Philharmonique du Luxembourg** Sergueï Rachmaninov: *Concerto pour piano et orchestre N° 3 en ré mineur (d-moll) op. 30*  
**Emmanuel Krivine** direction Antonín Dvořák: *Symphonie N° 7 en ut mineur (c-moll) op. 7*  
**Nikolaï Lugansky** piano


Organisé par la CGFP Concert privé / geschlossene Veranstaltung / private concert.

- 16 Loopino (3–5 ans)**   
**Samedi 16.05.2009 14:00 (F) & 16:30 (L) ED** Musique de Henry Purcell, Peter Warlock et Benjamin Britten  
**Ensemble de la Chapelle Saint-Marc**

Complet / ausverkauft / sold out

BANQUE  
DE LUXEMBOURG


- 16 Film & Musique**   
**Samedi / Samstag 16.05.2009 20:00 GA** Film: *The Lodger* (1927)  
**Hermes Ensemble** Alfred Hitchcock réalisation  
**Koen Kessels** direction **Marie Belloc Lowndes, Eliot Stannard** script  
**Joby Talbot** musique

Tickets (dès le 16.04.): 10 / 15 / 25 € (< 27 ans: 6 / 9 / 15 €)   
www.philharmonie.lu, (+352) 26 32 26 32 – Luxembourgticket.lu, (+352) 47 08 95-1

BANQUE  
FORTUNA RTL

- 17 Loopino (3–5 ans)**   
**Sonntag 17.05.2009 10:30 (L) & 15:00 (L) ED** (voir/ siehe Loopino 16.05.2009)  
Complet / ausverkauft / sold out

BANQUE  
DE LUXEMBOURG

- 19 Rising stars**   
**Mardi / Dienstag 19.05.2009 20:00 SMC** **Hendrickje Van Kerckhove** soprano  
**Concert reporté / Konzert verschoben / Concert postponed** **Inge Spinette** piano  
**Remarque:** Hendrickje Van Kerckhove étant enceinte, son concert a dû être reporté et aura lieu le 05.05.2010.  
**Anmerkung:** Aufgrund der Schwangerschaft von Hendrickje Van Kerckhove wurde das Konzert auf den 05.05.2010 verlegt.

- 21**   
**Jeudi / Donnerstag 21.05.2009 20:00 GA** Nicolaj Golovanov: *Uvertjura na russkie temy*



«Il mondo della luna» (10.05.)



Ben van Oosten (13.05.)



Paolo Alderighi (14.05.)



Pura Fé (Music Maker Blues Foundation Revue, 15.05.)



Hélène Grimaud (24.05.)

Anmerkung: Aufgrund der Schwangerschaft von Mendicjke von Kerkhove wurde das Konzert auf den 03.05.2010 verlegt.

- 21** **Jeudi / Donnerstag 21.05.2009 20:00 GA**  
**Russian National Orchestra**  
**Mikhail Pletnev** direction  
**Francesco Tristano Schlimé** piano
- Nicolaj Golovanov: *Uvertjura na russkie temy (Ouverture sur des thèmes russes / Ouverture auf russische Themen)* op. 13  
Sergueï Prokofiev: *Concerto pour piano et orchestre N° 3 en ut mineur (c-moll)* op. 26  
Alexandre Glazounov: *Symphonie N° 6 en ut mineur (c-moll)* op. 58

Concert de bienfaisance organisé par SOS Villages d'Enfants Monde à l'occasion de son 35ième anniversaire.  
Tickets: 30 / 60 / 90 € – www.philharmonie.lu, (+352) 26 32 26 32



Lisa Batiashvili (24.05.)

- 24 Concerts exceptionnels**
- Dimanche / Sonntag 24.05.2009 20:00 GA**  
**Hélène Grimaud** piano  
**Lisa Batiashvili** violon  
**Truls Mørk** violoncelle
- Johannes Brahms: *Sonate für Violine und Klavier N° 2 A-Dur (la majeure)* op. 100 «Thuner Sonate»  
Dmitri Chostakovitch: *Sonate pour violoncelle et piano en ré mineur (d-moll)* op. 40  
Robert Schumann: *Trio für Klavier, Violine und Violoncello N° 1 d-moll (ré mineur)* op. 63

Tickets (en vente): 20 / 30 / 40 € (< 27 ans: 12 / 18 / 24 €) – www.philharmonie.lu, (+352) 26 32 26 32

- 25 Grands orchestres**
- Lundi / Montag 25.05.2009 20:00 GA**  
**Royal Concertgebouw Orchestra**  
**Gustavo Dudamel** direction  
**Jean-Yves Thibaudet** piano
- Carlos Chávez: *Symphonie N° 2 «Sinfonia India»*  
Edvard Grieg: *Concerto pour piano et orchestre en la mineur (a-moll)* op. 16  
Sergueï Prokofiev: *Symphonie N° 5 en si bémol majeur (B-Dur)* op. 100

**Backstage: 18:30** SdH

Tickets (dès le 27.04.): 35 / 50 / 70 € (< 27 ans: 21 / 30 / 42 €)  
www.philharmonie.lu, (+352) 26 32 26 32 – Luxembourgticket.lu, (+352) 47 08 95-1



photo: Eric Chénal (Bfz)



Gustavo Dudamel (25.05.)

- 25 Fräiräim**
- Lundi / Montag 25.05.2009 20:00 SMC**  
**«The American Horn Quartet 20th Anniversary European Tour»**  
**American Horn Quartet**
- Georges Barbotou: *Sologne*  
Kerry Turner: *Quartet N° 3*  
Georges Bizet: *Carmen* (extraits)  
Antônio Carlos Jobim: *The Girl from Ipanema* (Vinicius de Moraes)  
Walter Perkins: *Hungarian Medley*

Leonard Bernstein: *West Side Story. America; Tonight*

En collaboration avec l'American Horn Quartet  
Tickets (dès le 01.04.): 25 € (< 27 ans: 15 €) – www.philharmonie.lu, (+352) 26 32 26 32

- 28 Les grands classiques**
- Jeudi / Donnerstag 28.05.2009 20:00 GA**  
**Österreichisch-Ungarische Haydn Philharmonie**  
**Adam Fischer** direction  
**Christine Oelze** soprano  
**Christoph Strehl** ténor  
**Robert Holl** basse
- Wiener Kammerchor**  
**Michael Grohotolsky** chef de chœur
- Joseph Haydn: *Die Schöpfung (La Création) Hob XXI:2*

**Backstage: 19:00** ED

Tickets (dès le 28.04.): 20 / 30 / 40 € (<27 ans: 12 / 18 / 24 €)  
www.philharmonie.lu, (+352) 26 32 26 32 – Luxembourgticket.lu, (+352) 47 08 95-1

Claire de Castellane: *La Création* de Haydn, un oratorio spirituel (F)

- 28 Itinéraire visuel «Joseph Haydn»**
- La vie et l'œuvre de Joseph Haydn.  
Un itinéraire visuel du Haydn Festspiele Eisenstadt (Foyer)
- Das Leben und Schaffen Joseph Haydns.  
Eine Bild-Dokumentation der Haydn Festspiele Eisenstadt (Foyer)

En collaboration avec l'Ambassade d'Autriche

photo: Lukas Beck



Adam Fischer (28.05.)

- 29 Musiques d'aujourd'hui**
- Vendredi / Freitag 29.05.2009 20:00 ED**  
**«Paris cosmopolite»**  
**Solistes de l'Ensemble intercontemporain**  
**Sophie Cherrier** flûte  
**Jens McManama, Jean-Christophe Vervoitte** cor  
**Arnaud Boukhitine** euphonium  
**Diégo Tosi** violon  
**Odile Auboin** alto  
**Pierre Strauch** violoncelle
- Michael Jarrell: nouvelle pièce pour cor solo  
Marco Stroppa: *gl'a-dya. études sur les rayonnements jumeaux* pour deux cors  
Jonathan Harvey: *String Trio*  
Fuminori Tanada: *Quatuor avec flûte*  
Edgar Varèse: *Densité 21,5*  
Georges Aperghis: *Rasch* pour violon et alto  
Emmanuel Nunes: *Versus II* pour euphonium et violoncelle

**Backstage: Après le concert (ED)**

Rencontre avec Michael Jarrell et Marco Stroppa

Tickets (dès le 29.04.): 15 € (< 27 ans: 9 €) – www.philharmonie.lu, (+352) 26 32 26 32 – Luxembourgticket.lu, (+352) 47 08 95-1

## Prochainement / Vorschau / Our next highlight Juin / Juni / June

Information & Tickets: www.philharmonie.lu, (+352) 26 32 26 32

- 18 Concerts exceptionnels**
- Jeudi / Donnerstag 18.06.2009 20:00 GA**  
**The Real Group**  
**Emma Nilsdotter Holmgren** soprano  
**Katarina Henrysson** alto
- Anders Edenroth** ténor  
**Peder Karlsson** baryton  
**Anders Jalkéus** basse

Coopération avec l'Ambassade de Suède – Tickets (en vente): 20 / 30 / 40 € (<27 ans: 12 / 18 / 24 €)  
www.philharmonie.lu, (+352) 26 32 26 32 – Luxembourgticket.lu, (+352) 47 08 95-1

photo: Aymeric Warmé-Janville



Arnaud Boukhitine / Ensemble intercontemporain (29.05.)

Les partenaires officiels de la Philharmonie



## Highlights May

### «Pops at the Phil» (06.05.)

Le 6 mai 2009, le concert annuel «Pops at the Phil» tant aimé du public entame son quatrième round. Inspiré par la tradition éclectique des concerts d'orchestre classique/jazz/rock de Boston à Londres, ce mélange des styles présenté par l'OPL à la Philharmonie ne compte plus ses aficionados à Luxembourg. Deux personnalités du jazz sont cette fois chargées de concocter une parfaite mixture, devenus célèbres pour leurs talents de trompettiste, arrangeur ou encore de compositeur: Gast Waltzing au pupitre de chef d'orchestre et la star australienne de jazz, James Morrison en «special guest». Trompette, trombone, euphonium, piano, tuba, saxophone etc. – Morrison n'est pas seulement un «poly-instrumentiste» d'une incroyable virtuosité mais également un «entertainer» né. Il a joué aux côtés de Cab Calloway, Ray Charles, B. B. King ou encore le London Symphony Orchestra et le London Philharmonic Orchestra. Son talent exceptionnel n'a jamais manqué de susciter l'admiration de tous: «Man, James Morrison can play – he's a great musician!», dicit son collègue trompettiste Wynton Marsalis. Quant à Dizzy Gillespie, l'idole de Morrison lorsqu'il était enfant, il dut reconnaître lors de leur concert commun au Montreux Jazz Festival de 1987: «he is one of the best!»

Am 6. Mai 2009 geht der Publikums-hit «Pops at the Phil» in die vierte Runde. Inspiriert durch die vielfältige Tradition klassisch-jazzig-rockiger Orchesterkonzerte von Boston bis London, hat das jährliche große Stilmix-Ereignis mit dem OPL in der Philharmonie auch in Luxemburg

bereits viele Fans. Für den richtigen Mix sorgen diesmal zwei Jazzpersönlichkeiten, die sich als Trompeter, Arrangeur, Komponisten u.v.a. einen Namen gemacht haben. Gast Waltzing am Dirigentenpult und das australische Jazz-Wunder James Morrison als Star-gast: Trompete, Posaune, Euphonium, Klavier, Tuba, Saxophon u.v.a. – Morrison ist nicht nur ein Multi-Instrumentalist von atemberaubender Virtuosität, sondern auch noch der geborene Entertainer. Er spielte mit Cab Calloway, Ray Charles, B. B. King, dem London Symphony Orchestra oder dem London Philharmonic Orchestra – und erregte stets Bewunderung für sein außergewöhnliches Talent. «Man, James Morrison can play – he's a great musician!», sagte Trompeter-Kollege Wynton Marsalis, und sogar Morrisons Kindheitsidol Dizzy Gillespie musste beim Montreux Jazz Festival 1987 zugeben: «he is one of the best!»

### Concert Spirituel / Niquet (10.05.)

Ce sont toutes sortes de ruses maléfiques que le Roi Arthur dut défer pour vaincre les ennemis d'Angleterre et libérer son épouse enlevée. L'opéra *King Arthur* retrace en 1691 la légende du Roi Arthur, le bon magicien Merlin, le méchant Osmond, plusieurs divinités, waltzyries et nymphes, ainsi que la lutte entre les Britanniques chrétiens et les Saxons païens. Initialement pensée comme vecteur du texte du célèbre poète de cour John Dryden, la musique de l'opéra de Henry Purcell jouit encore aujourd'hui, avec ses sonorités expressives et ses harmonies audacieuses, d'une place de choix parmi les opéras baroques. Ensorcelante, pétrifi-



Hervé Niquet (10.05.)

ante, tumultueuse ou triomphante, la musique de *King Arthur* est un réel défi pour les interprètes. Avec une distribution de solistes prestigieux, cette soirée à la Philharmonie est placée sous le signe de l'excellence: le Concert Spirituel, fondé en 1987 par Hervé Niquet et en semble en résidence à l'Opéra de Montpeller depuis 2006, est désormais une référence dans le monde musical international en ce qui concerne l'interprétation de la musique baroque sur instruments anciens. À propos: ne pas manquer avant le concert, le «Backstage Special» à 17:30 où Björn Woll, rédacteur en chef du magazine musical allemand *Fono Forum*, vous fera entendre les différences entre les interprétations «historiques» et «normales», avant d'évoquer ensuite l'histoire de l'interprétation de *King Arthur* à travers l'histoire du disque.

Allerlei böse Zauberkräfte muss König Arthur überwinden, bevor Englands Feinde besiegt sind und er seine entführte Braut befreien kann. Von der Artus-Sage, dem guten Zauberer Merlin und dem bösen Osmond, zahlreichen Göttern, Walküren und Nymphen und vom Kampf der christlichen Briten gegen die heidnischen Sachsen erzählt die 1691 in London uraufgeführte Oper *King Arthur*: Ursprünglich als Vehikel für den Text des berühmten Hofdichters John Dryden gedacht, nimmt Henry Purcells Opernmusik mit ihren ausdrucksstarken Klängen und kühnen Harmonien bis heute einen Ehrenplatz unter den Barockopern ein. Verfüllt, froststarrend, stürmisch oder triumphierend – die Musik zu *King Arthur* ist eine Herausforderung für Interpreten. Beginnend bei dem erlesenen Gesangssolisten, ist der Abend in der Philharmonie allerdings auch erstklassig besetzt: Le Concert Spirituel, 1987 von Hervé Niquet gegründet und seit 2006 Ensemble in residence an der Opéra de Montpellier, hat sich zu einer weitverbreiteten Referenz für die Interpretation von Barockmusik auf alten Instrumenten entwickelt. Apropos: an dieser Stelle sei wirrstens das «Backstage Special» um 17:30 Uhr vor dem Konzert empfohlen, bei dem *Fono Forum*-Chefredakteur Björn Woll im ersten Teil Unterschiede der «historischen» und der «normalen» Aufführungspraxis hörbar macht, um im zweiten Teil unterschiedliche Interpretationszüge zu Purcells *King Arthur* und durch die Schallplatten-geschichte Revue passieren zu lassen.

# 05/2009 Programme



Hermès Ensemble – Film: *The Lodger* (16.05.)



Film: *The Lodger* (1927).

### Hermes Ensemble / Film: *The Lodger* (1927)

Dans son premier thriller *The Lodger* (1927), Alfred Hitchcock nous montre que Londres dans le brouillard pendant les années 1920 n'était pas vraiment un endroit sûr. La recherche du tueur en série trouve un nouveau suspense grâce à la musique de Joby Talbot (*The Hitchhiker's Guide to the Galaxy*). Nul doute que la structure en neuf mouvements de la partition et la présence de thèmes récurrents liés à la blonde Daisy, au «Vengeur» ou à Joe-le-détective confèrent un nouveau relief au film muet où l'amour, la suspicion et les vicissitudes de l'âme humaine sont si brillamment imbriquées. Si le silence reste presque toujours de mise lors des récurrentes scènes de crime, le dénouement s'accompagne d'un climat sonore inédit, aux antipodes de toute nostalgie passésiste. Pourquoi le mystérieux locataire dissimule-t-il un plan annoté de Londres? Que se passe-t-il

lorsque l'écran vire au bleu? Réponse sur le grand écran de la Philharmonie, par le célèbre Hermes Ensemble lors d'halelantes «90 minutes marathon», selon les propres mots du compositeur.

Dass der Londoner Nebel in den 1920er Jahren kein wirklich sicherer Ort ist, zeigt Alfred Hitchcock in seinem ersten Thriller *The Lodger* (1927). Die Suche nach dem Serienmörder wird nicht zuletzt spannend durch die neue Filmmusik von Joby Talbot (*The Hitchhikers Guide to the Galaxy*). Mit dem Soundtrack, den das British Film Institute 1999 zu Hitchcocks 100. Geburtstag in Auftrag gab, wollte der Komponist nicht weniger als dem heutigen Publikum dieselbe Spannung verschaffen, die der Film bei seinem Erscheinen erzaugte. Die Gliederung der Partitur in neun Sätze und der Einsatz musikalischer Leitmotive – nicht nur für Figuren wie die blonde Daisy, sondern auch für die großen

Themen des Films, Liebe, Missstrauen und menschliche Schwächen – holt ohne falsche Nostalgie einen modernen Film für ein modernes Publikum in die Gegenwart. Die Worte des «Rächers», mit denen Hitchcock den Film gewissermaßen gliedert, ereignen sich (mit einer dramatischen Ausnahme) in völliger Stille – «die Bilder sind so lebhaft, dass die Schreie ohnehin fast von alleine hörbar werden» (Joby Talbot). Erleben Sie den spannenden Klassiker am 16. Mai in der Philharmonie, live mit dem renommierten Hermes Ensemble aus Antwerpen im virtuellen «90-Minuten-Marathon» der Musik von Joby Talbot.

### Royal Concertgebouw Orchestra / Dudamel / Thibaudet (25.05.)

«Absolument magnifique, plein de vigueur et d'enthousiasme juvénilis». Tels furent les mots de Richard Strauss en 1897 pour décrire le Royal Concertgebouw Orchestra. Au tour du jeune chef d'orchestre charismatique Gustavo Dudamel, de retour à la Philharmonie après son sensationnel concert en octobre dernier, de diriger le prestigieux orchestre néerlandais. Edward Grieg n'avait que 25 ans lorsqu'il composa le *Concerto pour piano et orchestre en la mineur op. 16*, pourtant devenu l'une de ses œuvres les plus célèbres. Bien que composée à Søllerød (Danemark) en 1868, la partition – dont la réplique pianistique est confiée au pianiste français Jean-Yves Thibaudet – imite à de nombreuses reprises les tourments mélodiques, la danse *springer* ou le violon *hardanger* norvégiens. Non moins célèbre, le monument qu'est la *Cinquième Symphonie en si bémol majeur op. 100* à l'*Alliegro*

*marcato* sarcastique mordant et très rythmé, si typiquement Prokofiev, a été créée en 1945 à Moscou.

Lorsque le compositeur mexicain Carlos Chávez intègre à son tour des mélodies indiennes dans sa *Symphonie N° 2 «Sinfonia india»* (1935/1936), «ce n'est pas, comme on pourrait le penser, une relique pour satiriser une curiosité intellectuelle», mais parce que «la musique indigène de Mexico est une réalité de la vie contemporaine» (Carlos Chávez).

«Wirklich prachtvoll, voll Jugendfrische und Begeisterung», sagte Richard Strauss 1897 über das Royal Concertgebouw Orchestra. Sein Debüt in der Philharmonie

hat das legendäre Orchester aus Amsterdam am 25. Mai unter der Leitung eines Dirigenten, für den Sie diesen Ausspruch ebenfalls beim Wort nehmen dürfen: den charismatischen Shooting-Star Gustavo Dudamel, der bereits im Oktober 2008 das Publikum im Grand Auditorium zu Begeisterungstürmen hingerissen hat. Energiegeladen und tänzerisch das Programm: Edward Griegs *Klavierkonzert op. 16*, für das der damals zwanzigjährige Norweger Volksmelodien der Hardangerfiedel und Springar-Tänze aus seiner Heimat verarbeitet (Solist ist der französische Pianist Jean-Yves Thibaudet). Prokofjews «Lied des Zweiten Weltkriegs entstandene *Fünfte Symphonie* nannte, und die «*Sinfonia india*» von Carlos Chávez (1935/1936), in der der mexikanische Komponist die kraftvollen Wurzeln der Ureinwohner Mexikos musikalisch porträtiert. Ein farbenreiches, temperamentvolles Orchesterkon-

zert, bei dem Sie erfahren können, warum Simon Rattle über den 1981 in Venezuela geborenen Gustavo Dudamel sagte: «der talentierteste Dirigent, dem ich je begegnet bin.»

### Österreichisch-Ungarische Haydn Philharmonie / Fischer (28.05.)

De la célèbre «Représentation du chaos», en passant par la caractérisation musicale pleine d'humour des animaux créés (lions, tigres, cerfs, chevaux, boeufs, moutons, insectes et vers) jusqu'au final polyphonique jouant le Seigneur, *La Création* de Haydn est l'un des plus grands oratorios. Et pas uniquement pour sa signification dans l'histoire de la musique (Haydn a modernisé le genre de l'oratorio par de riches modifications formelles et une nouvelle polyvalence du chœur), mais également pour la distribution de l'orchestre préconisée par Haydn – 120 musiciens et 60 chanteurs ont présenté l'œuvre pour la première fois le 19 mars 1799. Lors du concert à la Philharmonie, vous pouvez vous attendre à une plénitude sonore et à une interprétation qui rend hommage au raffinement trop souvent éludé du compositeur. C'est en ces termes que le journal viennois *Die Presse* s'est exprimé sur le fondateur et «Chefdirigent» de l'Österreichisch-Ungarische Haydn Philharmonie, formée en 1987 et composée de membres du Wiener Philharmoniker et des grands orchestres de Budapest: «Adam Fischer s'est si bien approprié le langage musical de Haydn qu'il est considéré aujourd'hui comme son message négaté. Ici, le tempo est toujours juste, chaque mesure est marquée par un toucher électrisant, ardent, la force, l'élégance et

l'humour essentiels chez Haydn s'unissent en un tout homogène.»

Von der berühmten «Vorstellung des Chaos» über die humorvolle musikalische Charakterisierung der soeben geschaffenen Tiere (Löwe, Tiger, Hirsch, Pferd, Rind, Schaf, Insekten und Würmer) bis zum abschließenden vielsinnigen Lob des Herrn ist Haydns *Schöpfung* eines der größten Oratorien der Musikgeschichte. Das gilt nicht nur für die musikhistorische Bedeutung (Haydn modernisierte die Gattung Oratorium durch abwechslungsreichen Formenreichtum und eine neue Vielseitigkeit des Chors), sondern auch für die Besetzung, die Haydn vorschwebte – 120 Musiker und 60 Sänger wirkten am 19. März 1799 bei der öffentlichen Uraufführung mit. Von der Auführung in der Philharmonie darf man nicht nur opulente Klangfülle erwarten, sondern vor allem eine Interpretation, die der oft zu kurz kommenden Raffinesse des Komponisten Haydn gerecht wird. Über den Gründer und Leiter der seit 1987 bestehenden Österreichisch-Ungarischen Haydn Philharmonie, die sich aus Mitgliedern der Wiener Philharmoniker und der großen Budapestener Orchester zusammensetzt, schrieb die *Wiener Presse*: «Adam Fischer hat sich Haydns Tonsprache so sehr zu eigen gemacht, dass er heute als dessen Verkünder konkurrenzlos dastet. Da stimmt jedes Tempo, ist jeder Takt von seinem elektrisierenden, feurigen Zugriff geprägt, finden Kraft, Eleganz und der für Haydn essentielle Witz zur lückelosen Einheit.»

# Informations pratiques / Praktische Informationen

«**Paris cosmopolite**» (29.05.)  
 Créé par Pierre Boulez en 1976, l'Ensemble intercontemporain réunit 31 solistes partageant une même passion pour la musique du XX<sup>e</sup> siècle à aujourd'hui. Sept de ces musiciens hors pair seront à la Philharmonie le 29 mai (pour la première fois depuis le fulgurant concert des rainy days en 2005). Leur programme ouvre une fenêtre sur le «Paris cosmopolite» auquel le Musée d'Orsay aura consacré la veille une grande soirée autour du foisonnement artistique depuis les années 1920. Car le russe Stravinsky ou l'«Américain à Paris» George Gershwin n'ont pas été les seuls compositeurs étrangers à faire de Paris une étape essentielle de leur cheminement musical. Les compositeurs plus jeunes présents par l'Ensemble intercontemporain contribuent eux aussi au rayonnement international de la capitale française: Georges Aperghis, né à Athènes, l'Italien Marco Stroppa, le Britannique Jonathan Harvey, le Japonais Fuminori Tanada, Emmanuel Nunes, originaire du Portugal, Michael Jarrell, né à Genève, et enfin Edgar Varèse, Parisien d'origine mais qui a élu domicile à New York. On peut se demander si les lieux déteignent sur la musique; quoi qu'il en soit, cette soirée composée de différentes œuvres pour solo, duo, trio et quatuor (du classique *Densité 21,5* de Varèse à la nouvelle pièce de Michael Jarrell pour cor solo) est un vibrant plaidoyer urbain pour la diversité et l'ouverture.

Gegründet von Pierre Boulez 1976, vereint die insgesamt 31 Solisten des Ensemble intercontemporain die Leidenschaft für die Musik vom 20. Jahrhundert bis zur Gegenwart. Sieben dieser herausragenden Musiker sind (erstmal) seit dem fulminanten Konzert in den rainy days 2005) am 29. Mai in der Philharmonie zu hören. Ihr Programm erlaubt auch einen aktuellen Blick auf Paris als großes, kosmopolitisches Musikzentrum der Gegenwart – einen Tag nachdem sich das Pariser Musée d'Orsay unter dem Titel «Paris cosmopolite» auf eine Spurensuche nach dem weltfremden musikalischen Stadtleben seit den 1920er Jahren macht. Denn nicht nur der Russe Stravinsky oder der «Amerikaner in Paris» George Gershwin waren eng mit der französischen Hauptstadt verbunden, sondern auch die jüngeren Komponisten der an diesem Abend zu hörenden Musik: der in Athen geborene Georges Aperghis, der Italiener Marco Stroppa, der Brite Jonathan Harvey, der Japaner Fuminori Tanada, der aus Portugal stammende Emmanuel Nunes, der in Genf geborene Michael Jarrell und schließlich der aus Paris stammende Wahl-New-Yorker Edgar Varèse. Die Frage, ob Orte Spuren in der Musik hinterlassen, mag offen bleiben. Auf jeden Fall ist dieser Abend mit unterschiedlichsten Solo-, Duo-, Trio- und Quartett-Merken (von Varèses klassiker *Densité 21,5* bis zum neuen Stück von Michael Jarrell für Horn solo) ein feinsinniges musikalisches Plädoyer für urbane, weltbürgerliche Vielfalt und Offenheit.

**Informations pratiques**  
 Philharmonie  
 1, Place de l'Europe  
 L-1499 Luxembourg

*Vos places... Ou? Quand? Comment?*  
 • Prévente: Information & Billetterie, du lundi au vendredi de 10.00 à 18.30 (jours ouvrables)  
 • Caisse du soir: une heure avant le début d'un concert  
 • En ligne: [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)  
 • Par téléphone: (+352) 26 32 26 32

**Nos services**  
*Restaurant:*  
 Ciel de Sol, votre restaurant à la Philharmonie vous sert tous les soirs de concerts (à partir de 18h00 jusqu'à 3% d'heure après concert), une profusion d'arômes à votre portée, accessible directement par la Place de l'Europe. Réservations au (+352) 26 68 73 94, [cle-de-sol@pt.lu](mailto:cle-de-sol@pt.lu), [www.cle-de-sol.lu](http://www.cle-de-sol.lu)

*Bars:*  
 Une heure avant le début d'un concert, pendant l'entracte, et après le concert, les bars du Grand Foyer sont accessibles au public.

*CDs:*  
 Un vaste choix de CDs des artistes et des œuvres du programme de la soirée se trouve à votre disposition dans le foyer avant et après le concert, ainsi que pendant l'entracte.

*Modification du programme:*  
 Des raisons indépendantes de notre volonté peuvent être à l'origine de modifications d'horaire, de salle, de programmes ou de distribution. Ces changements sont annoncés sur notre site internet [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu).

**Informations pratiques**  
 Philharmonie  
 1, Place de l'Europe  
 L-1499 Luxembourg

*Fauteuils roulants:*  
 L'équipe du Grand Foyer de la Philharmonie se tient à votre disposition pour vous accompagner jusqu'à votre place dans la salle de concert respective. N'hésitez pas à nous contacter au (+352) 26 32 26 32.

**Accès et parking**  
*En bus:*  
 La plupart des lignes desservant le Kirchberg – arrêt «Philharmonie / Mudam» – et accessibles au Centre Adringen, à la Gare Centrale et au Boulevard Royal. Pour de plus amples informations, contactez la «Mobilitétszentral» au (+352) 24 65 24 65

*En voiture:*  
 Possibilité d'accéder directement par le parking «Place de l'Europe» (accès Philharmonie [5](#)); entrée par l'Avenue John F. Kennedy (accès couvert Philharmonie).  
 • par le parking «Trois Glacis», en passant par l'Avenue John F. Kennedy, à la sortie du tunnel sous la place de l'Europe; ou en accédant par l'extrémité de la rue du Fort Thuingen.

**Tenez-vous au courant ...**  
**Nos publications**  
*Site Internet:*  
 Sur [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu), toutes les informations relatives aux activités artistiques de la Philharmonie sont mises à jour en permanence.

*Programmes de concert:*  
 Les programmes des concerts sont distribués 1 heure avant les concerts et peuvent être téléchargés sous forme de fichier pdf sur notre site Internet.

**Informations pratiques**  
 Philharmonie  
 1, Place de l'Europe  
 L-1499 Luxembourg

*Ine Plätze... Wo? Wann? Wie?*  
 • Vorverkauf: Information & Billetterie, Montags bis Freitags von 10.00 bis 18.30 Uhr (werktags)  
 • Abendkasse: Eine Stunde vor dem Konzertbeginn  
 • Online: [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)  
 • Telefonisch: (+352) 26 32 26 32

**Unsere Services**  
*Restaurant:*  
 Ciel de Sol, Ihr Restaurant in der Philharmonie, heißt Sie an allen Konzerttagen (ab 18 Uhr bis 45 Minuten nach dem Konzert) direkt an der Place de l'Europe mit einer Vielfalt von Aromen willkommen. Reservierungen unter (+352) 26 68 73 94 [cle-de-sol@pt.lu](mailto:cle-de-sol@pt.lu), [www.cle-de-sol.lu](http://www.cle-de-sol.lu)

*Bars:*  
 Die Foyergastronomie heißt Sie bereits jeweils eine Stunde vor dem Konzertbeginn, während der Pause und nach den Veranstaltungen willkommen.

*CDs:*  
 Zahlreiche CD-Einspielungen von Werken und Kunstern des jeweiligen Konzerts sind vor und nach der Veranstaltung sowie ggf. während der Pause im Foyer erhältlich.

*Programmänderungen:*  
 Termin-, Saal-, Programm- und Besetzungsänderungen bleiben vorbehalten. Diese Änderungen werden auf unserer Website [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu) angekündigt.

*Gehbehinderter:*  
 Das Foyerteam der Philharmonie begleitet Sie gerne auf Ihren Platz im jeweiligen Konzertsaal. Bitte rufen Sie uns an: (+352) 26 32 26 32.

**Zugang und Parkmöglichkeiten**  
*Mit dem Bus:*  
 Die meisten Linien in Richtung Kirchberg – Haltestelle «Philharmonie / Mudam» – mit Abfahrt vom Centre Adringen, Hauptbahnhof und Boulevard Royal. Für weitere Fragen steht das Infotelefon «Mobilitétszentral» zur Verfügung unter (+352) 24 65 24 65

Bus-Shuttle ab Trier bei Veranstaltungen mit Logo   
 Info-Telefon: +49 (0) 65 1/993 00 61

*Mit dem PKW:*  
 • Parkhaus «Place de l'Europe» (Philharmonie zugänglich für [5](#))  
 Einfahrt von der Avenue J.F. Kennedy (direkter überdachter Zugang).  
 • Parkhaus «Trois Glacis», entweder vor der Philharmonie von der Avenue J.F. Kennedy in den Tunnel abbiegen, an dessen Ende sich die Einfahrt befindet, oder bis ans Ende der rue du Fort Thuingen durchfahren.

**Halten Sie sich auf dem Laufenden ...**  
*Website*  
 Auf [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu) werden alle Informationen zu den künstlerischen Aktivitäten der Philharmonie laufend aktualisiert.

*Absendprogramme:*  
 Die Abendprogramme der Philharmonie Luxembourg Konzerte stehen eine Stunde vor Konzertbeginn beim Saalpersonal bereit. Darüber hinaus veröffentlichen wir die Abendprogramme auch als pdf Files zum Download über unsere Website.

Impressum © Philharmonie Luxembourg 2009  
 Verantwortlich für den Inhalt: Matthias Naskle  
 Design: Pentagram Design Limited  
 Composition: Mine Gagnaire / Philharmonie  
 Photo Le Concert: Spinnelli © Nicole Berge  
 Sous réserve de modifications / Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Tous droits réservés